

MARVEL
PSR 10

PRIEST
BENNETT
JADSON

美國隊長與鷹

兄弟與守護者
PART 3 of 5



翻譯: claudé
校對: 不保護對
頂修: 若月綾彌

©2011 Marvel Characters, Inc. All rights reserved.

PORTER
THIBERT
3D SMITH
2011
WWW.MARVEL.COM

美國隊長與獵鷹

「兄弟與守護者」PART 3 殺手俱樂部

前情提要

獵鷹日益反覆無常的行爲已經在他和美國隊長之間造成了嚴重衝突。當美國隊長與神盾局特工艾莉·莫拉萊斯和神盾局指揮官尼克·弗瑞合作追查致命的超智機構首領魔多客，並查出魔多客與叛變的海軍情報局上將「吉米」·威斯布魯克之間的聯繫時，獵鷹則自行其是，釋放了剛恢復並重獲能力的反隊長，協助他摧毀里瓦斯毒品集團，並希望能同時除掉吉米上將與魔多客。



Storytellers
Priest & Joe Bennett

Inker
Jack Jadson

Colorist
Transparency Digital

Letterer
Virtual Calligraphy's
Dave Sharpe

Cover Art
Howard Porter,
Art Thibert & J.D. Smith

Assistant Editors
Schmidt, Wiley & Lazer

Editor
Tom Brevoort

Editor in Chief
Joe Quesada

Publisher
Dan Buckley

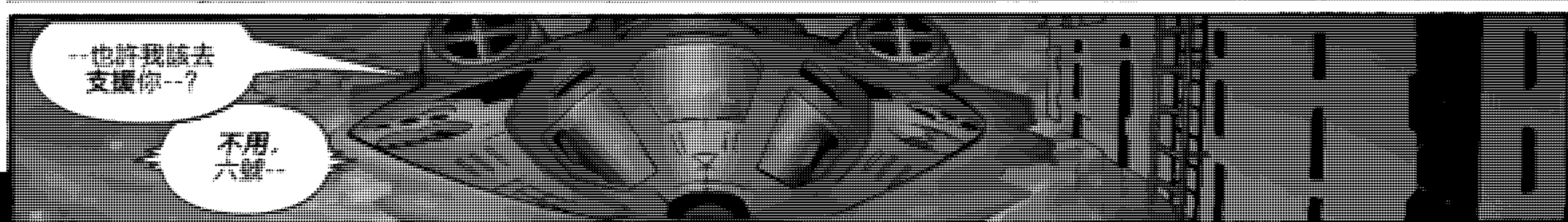
Captain America created by Joe Simon and Jack Kirby

專業繪畫
設計

專業繪畫
設計

專業繪畫
設計







哈囉，
魔多客。

好久
不見了。

魔多客處於
警戒警戒狀態。

魔多客消滅
入侵者！



今天不太健談啊，
是吧？

魔多客處於
警戒警戒狀態。

魔多客消滅
入侵者！

好吧，行——
但要不要先停戰
談談——？



魔多客處於
警戒警戒狀態。

魔多客
消滅——

是的，「魔多客
消滅」。

但是，先來個詢問
如何——？



魔多客
詢問：
表明身分。

我是史蒂夫——
我是來阻止你的。
問題是——你為什麼
還不知道這點——？

沒有回應。

你不認識
我嗎？

我進門的時候你沒有
心直撞撞我嗎——？



哇——老式的先進
智慧機械體。

看起來是
過去那些糟糕日
子的遺留物——

魔多客處於
警戒警戒狀態。

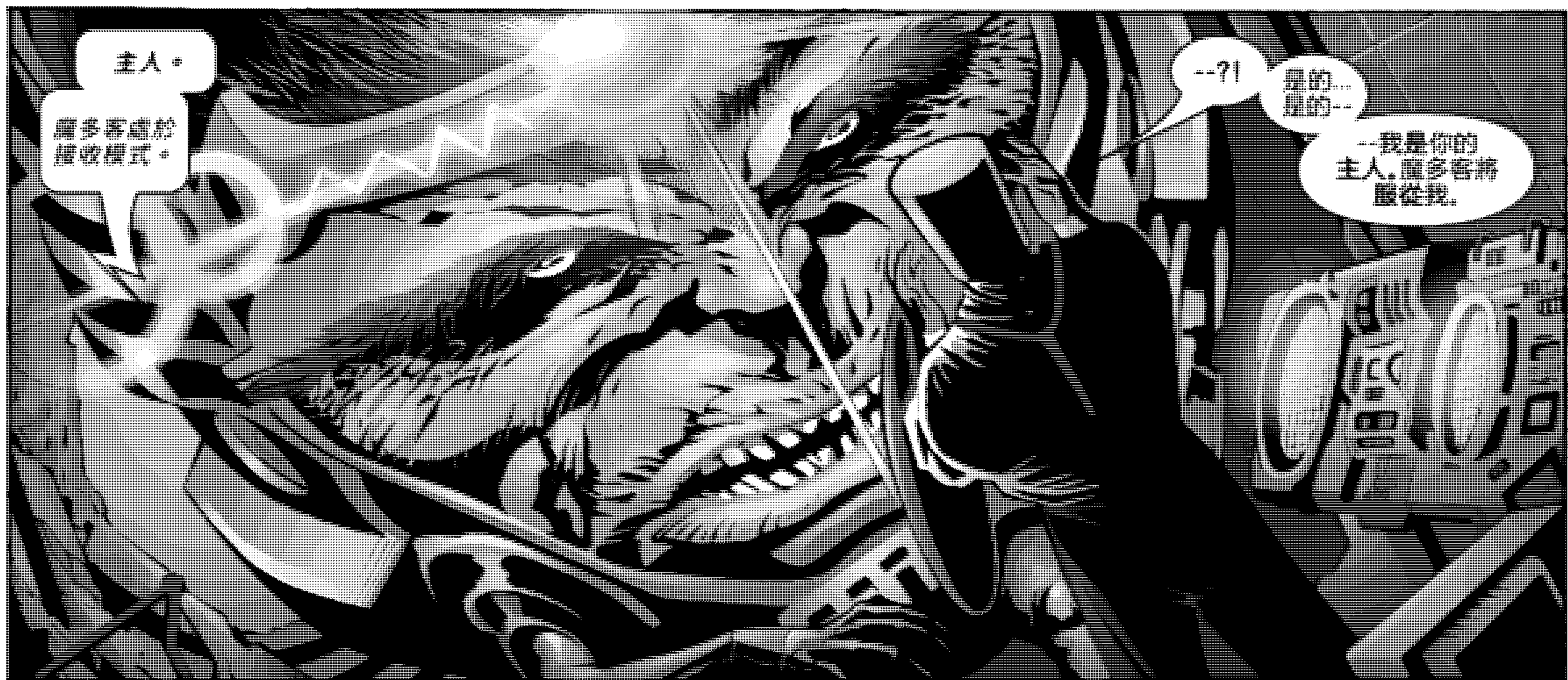
魔多客消滅
入侵者！



龐多客
早就過了
那階段...

...而且史蒂夫
聞到不對勁了。

也許超智
機構跟這件事
完全無關--



主人。

龐多客處於
接收模式。

--?!

是的...
是的--

--我是你的
主人。龐多客將
服從我。



龐多客
將服從。

龐多客處於
接收模式。

很好。

為什麼龐多客
在我超智機構的
特工?



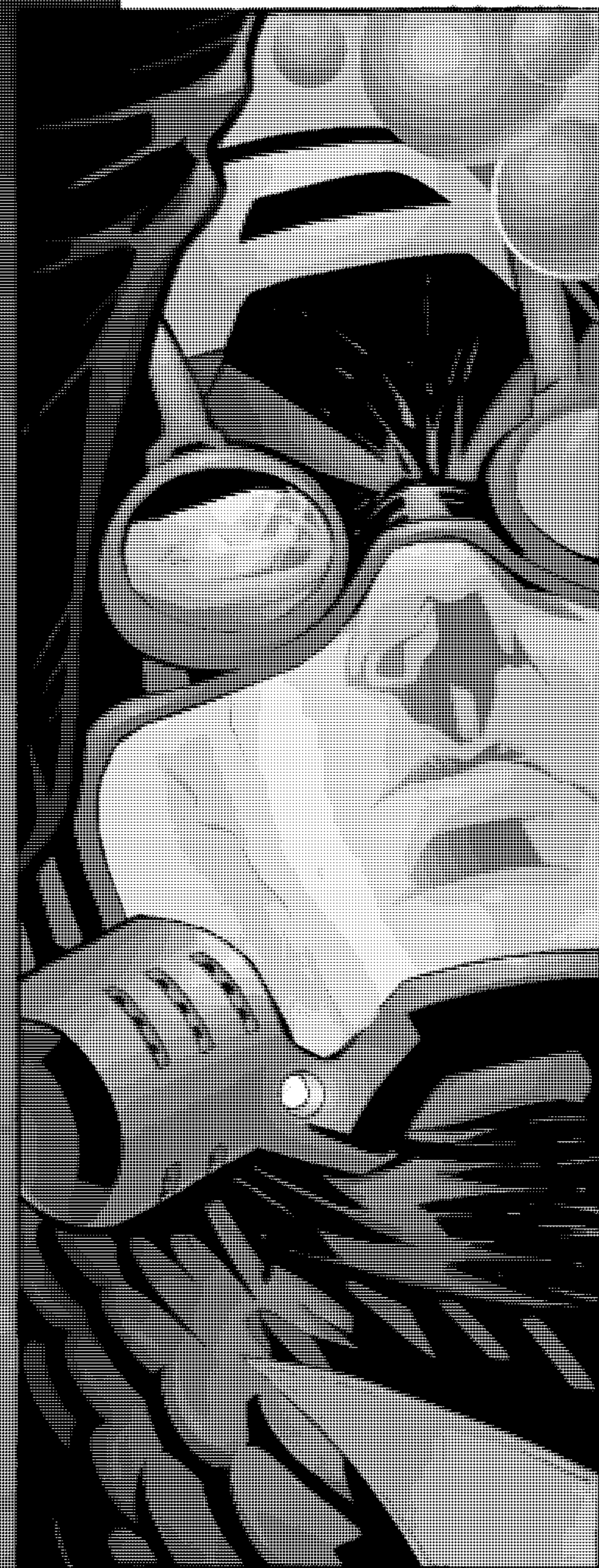
專為殺戮
而設計。

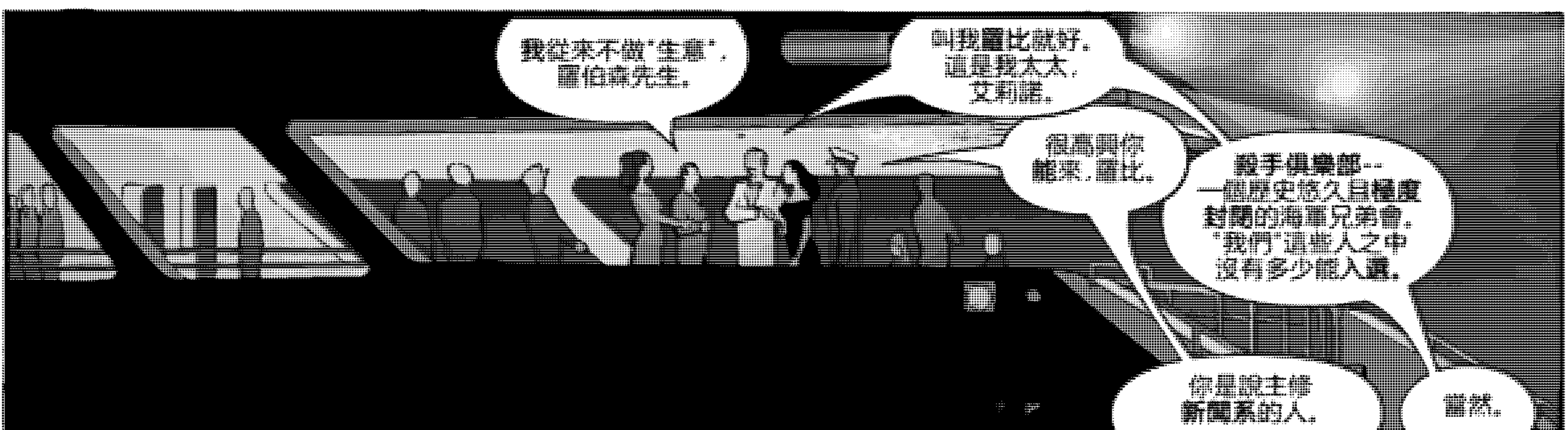
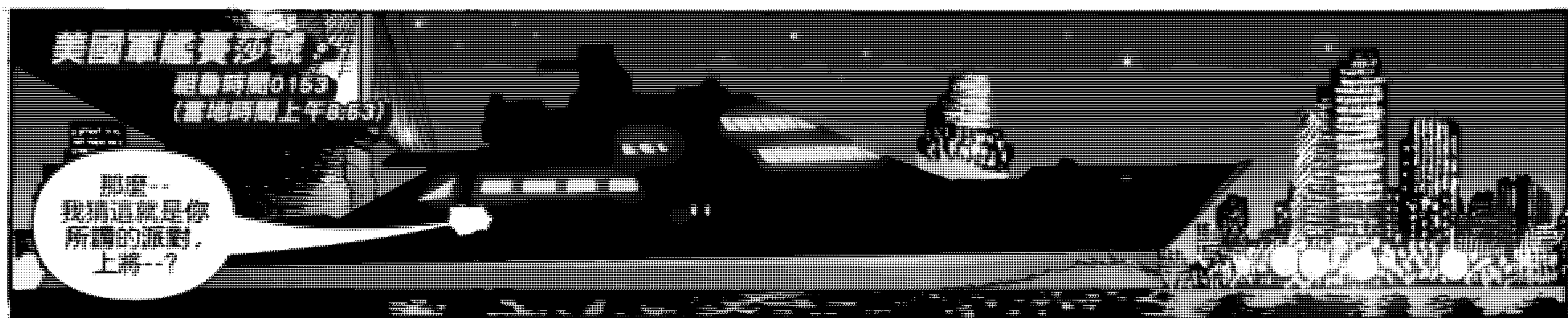
ZZZZAPPP!!

--!!

美國軍艦黃莎號。
海軍上將詹姆斯·威爾布魯克的
私人遊艇。

起飛時間0148
(當地時間下午8:48)







里瓦斯莊園・蒙特克萊・紐澤西州・

超能時間0153 /
(當地時間下午4:59)

麥斯威爾
一號--你還受
攻擊了嗎--?!

沒有--是--某種
資料傳輸, 魔多客在
回答我的問題。

魔多客曾是忠誠的
超智機構特工--被改造成
終極殺人機器--

--然後他殺了
他的主人們並接管
了超智機構--

巴庫・空軍基地・

超能時間0153 /
(當地時間下午4:59)

--所以也許
魔多客一直懷恨
在心...?

殺害超智
機構的老特工--
就像這艘運輸上
的這個--

--全都是
主要參與創造
魔多客的人。

魔多客設法將自己縮減成
純粹的心靈脈衝--電磁能量--

--可以立即
傳送到世界上
任何地方--

午夜咖啡館・柏林・

超能時間0153
(當地時間上午2:53)

--就像發送
電子郵件一樣
簡單。

現在我在德國--
另一場伏擊的現場。

魔多客在回答
我的問題...

里瓦斯莊園
彼拉多海邊 古巴

故事時間0165
(當地時間下午8:55)

現在是...里瓦斯
在古巴的毒品
實驗室。

威斯布魯克上將
試圖開發魔多客DNA
的地方...一個超智機構
的掩護組織...?

沒有超智
機構。

魔多客
無法處理...

我們在找
超智機構,但是沒有
超智機構--這全都是
某種...騙局...

大概是
“吉米上將”
設計的。

他在
那裡!

殺死曼努爾
的人!

美國去死!

BRATATATATATAT!

你是被超智機構
創造的,然後你殺了
你的主人們並接管了
一切...問題是...

...歷史重演
了嗎...?

你看起來
像魔多客,你聽起來
像魔多客,但魔多客
早就會把我殺了--

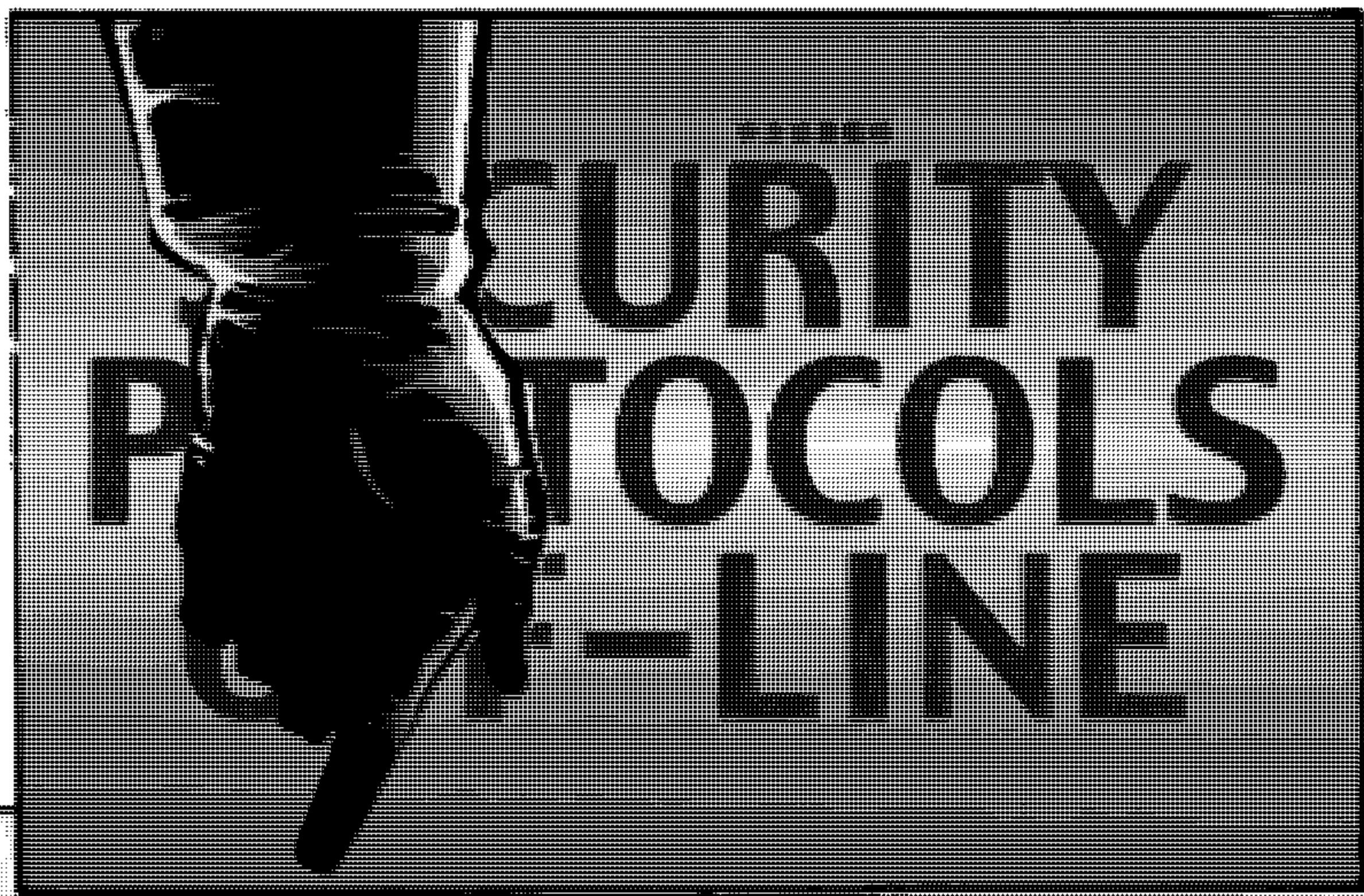
--而且
會在動手時
喋喋不休。

魔多客
無法處理...

那是因為你的腦袋
在別的地方,朋友。

魔多客殺了
他的主人...魔多客
成為主人...

如果你不是
真正的魔多客--
那你是誰--?!







獵魔！

哦，謝天謝地——
我就知道——我就
知道——



--謝天謝地
你來了--

--這些--
啊--這些--

我的
時間不多，
參議員。



--我不是--我是
說--這些人--

是我的
朋友。

我派他們
來保護你。

保護--?!?是誰
要傷害我--?!?



我。

還有
里瓦斯。

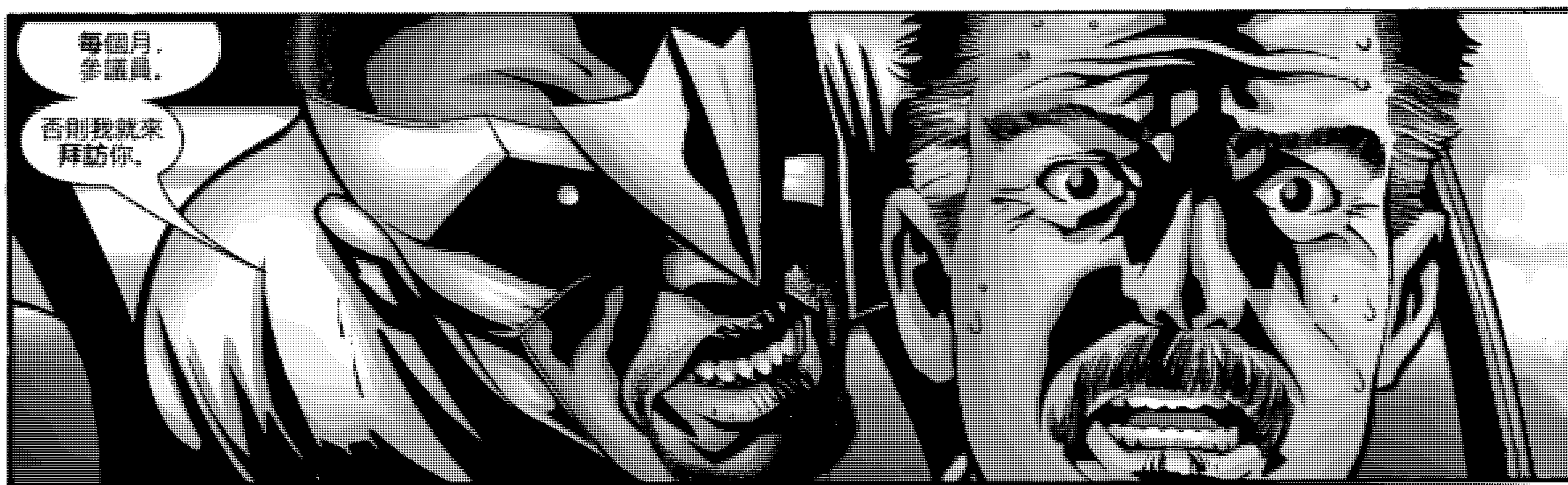
你得
做出選擇，
參議員。



我不知道你
在說--那是--

里瓦斯毒品
集團每個月在
保險箱裡留一萬
美元給你。

從現在開始，
你把那些錢給
我的朋友。



每個月，
參議員。

否則我就來
拜訪你。





—要麼你根本不在裡面。

這產生了兩個問題：你到底是誰——

—以及真正的魔多客在哪裡——？



美國軍隊實沙號

船務時間0210

(當地時間上午9:10)

KLIK!



WAAARDOOM!



很棒的派對，上將。
如果我們為了保命而逃跑，請別介意……

這又是另一次“低劣的聖東擊西”嗎，上將——？！

美國隊長那個瘋狂的搭檔回來了嗎——？！？







好。

你背叛了你的誓言--
和里瓦斯家族
做了交易--

--然後你們
一起研發出你們
的小秘密--



--解開了魔多客的
基因密碼。

你可別
這麼說。

問題是--是
吉米掌控魔多客，
還是魔多客
掌控吉米？

這就是先
有雞還是先
有蛋的問題。

我的建議是，
別冒任何風險。

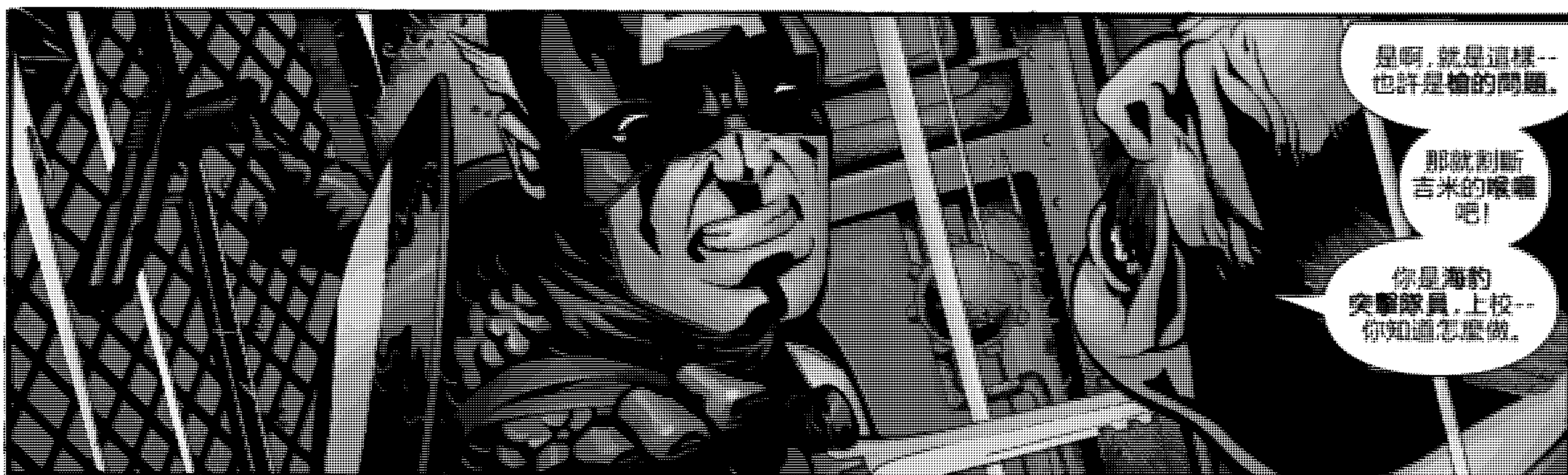


我同意--

所以呢？
扣扳機啊。

來啊。

我笑你
不敢。



是啊，就是這樣--
也許是槍的問題。

那就割斷
吉米的喉嚨
吧！

你是海豹
突擊隊員，上校--
你知道怎麼做。



怎麼？刀
也不行嗎？

也許換另一把
槍試試。

你...

...你做了
什麼...



也許我就是魔多客——
用我的精神力量阻止
你殺我。

也許我是在你的
神經網路裡植入了特殊
指令晶片，以防這種
情況發生。

無論如何，
這都是吉米
搞的鬼。



而我，換個
角度來說——

——可以永久性地
傷害你……



這是在你身上買的
另一份小保險。

我可以直接
連接到你的中樞神經
系統，小子。

你從未體驗過
的痛苦。

再見了，孩子。
我會確保這場葬禮
比第一場還要好……



SQUAWANK!

我真的很
不懂你。

我給你
一個非常簡單
的任務。

但你反而跑去
搞什麼瘋狂的超級
反派計劃。“第二階段：
弄翻吉米的遊艇……”

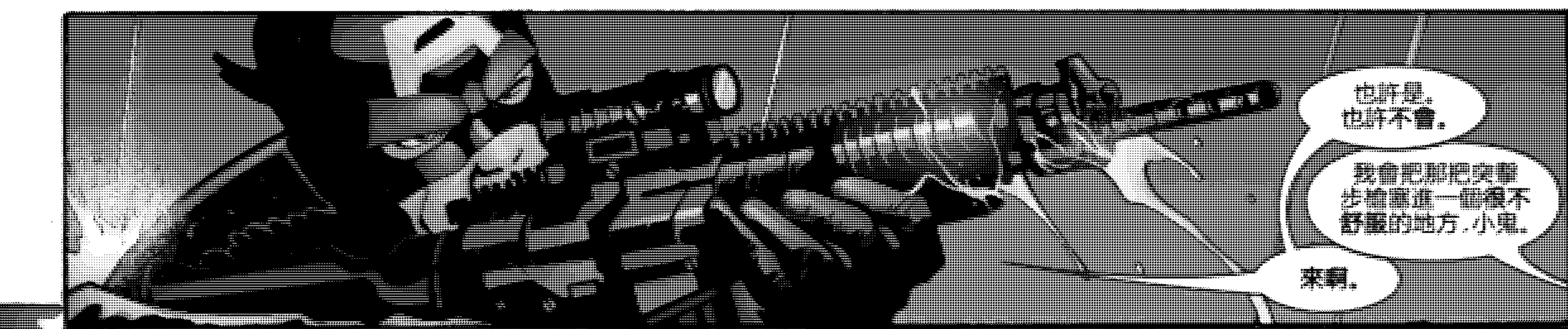


看到有多
簡單了嗎？

有那麼
難嗎？！

我殺不了
他——我的神經
崩了——

隨便啦。
你被開除了。



也許是。
也許不會。

我會把那把突擊
步槍塞進一個很不
舒服的地方，小鬼。

來啊。



專為殺戮
而設計

專為殺戮
而設計

專為殺戮
而設計

專為殺戮
而設計

專為殺戮
而設計

下期：
我是魔多客